ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Οκτωβρίου 2013

σχετικά με τη συμμόρφωση των τιμών μονάδας στις ζώνες χρέωσης για το 2014 βάσει του άρθρου 17 της τον εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 391/2013

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 7095]

(2013/631/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού («κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών») ([1]), και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 391/2013 της Επιτροπής ([2]) καθορίζει κοινό σύστημα χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών. Το κοινό σύστημα χρέωσης αποτελεί αναπόσπαστο στοιχείο για την επίτευξη των στόχων του μηχανισμού επιδόσεων, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([3]) και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 390/2013 της Επιτροπής ([4]).

(2) Η απόφαση 2011/121/ΕΕ της Επιτροπής ([5]) ορίζει στόχους επιδόσεων και οικονομικής απόδοσης σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας για τα έτη 2012 έως 2014. Με επιστολές της από 19 Ιουλίου 2012 και 17 Δεκεμβρίου 2012, η Επιτροπή ενημέρωσε τα κράτη μέλη ότι τα αναθεωρημένα σχέδια και στόχοι επιδόσεων ανταποκρίνονται και συμβάλλουν επαρκώς στους στόχους επιδόσεων που εγκρίθηκαν σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι στόχοι οικονομικής απόδοσης είναι εκφρασμένοι σε καθορισμένες τιμές μονάδας.

(3) Το άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 391/2013 προβλέπει ότι η Επιτροπή θα εξετάσει τις τιμές μονάδας στις ζώνες χρέωσης για το 2014 που θα υποβάλουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή έως την 1η Ιουνίου 2013, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 9 παράγραφοι 1 και 2 του εν λόγω κανονισμού. Κατά την εν λόγω εξέταση θα ελεγχθεί εάν οι τιμές μονάδας στις ζώνες χρέωσης για το 2014 είναι σύμφωνες με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 390/2013 (ΕΕ) αριθ. 391/2013.

(4) Η Επιτροπή εξέτασε τις τιμές μονάδας στις ζώνες χρέωσης για το 2014 με τη βοήθεια του φορέα επανεξέτασης των επιδόσεων (PRB) και της κεντρικής υπηρεσίας τελών διαδρομής του Eurocontrol, χρησιμοποιώντας τα δεδομένα και τα πρόσθετα στοιχεία που διαβίβασαν τα κράτη μέλη έως τον Ιούνιο του 2013. Κατά την εξέταση συνεκτιμήθηκαν επίσης οι εξηγήσεις που δόθηκαν και οι διορθώσεις που έγιναν πριν από τη συνάντηση διαβούλευσης της 26ης Ιουνίου 2013 κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 391/2013, καθώς και η μετέπειτα αλληλογραφία μεταξύ της Επιτροπής και της Γαλλίας, της Δανίας, της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ισπανίας, της Ιταλίας, των Κάτω Χωρών, της Μάλτας, της Ουγγαρίας, της Ρουμανίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

(5) Η Δανία, η Γαλλία, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες και η Ρουμανία πρότειναν μερική ή πλήρη αντιστάθμιση των προσαρμογών που προβλέπονται με βάση τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 391/2013, η οποία έχει ως συνέπεια τη μείωση ή τη διατήρηση ορισμένου επιπέδου της τιμής μονάδας, η οποία είναι προς το συμφέρον των χρηστών του εναέριου χώρου. Συνεπώς, τα ποσά αυτά δεν πρέπει να ανακτηθούν τα επόμενα έτη.

(6) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι η Ισπανία προτίθεται να εφαρμόσει μια μεταβατική διάταξη σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 1191/2010 ([6]). Η Επιτροπή έλεγξε τις πληροφορίες που διαβίβασε εν προκειμένω η Ισπανία και συμφωνεί ότι η Ισπανία πληροί τους όρους του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΕ) 1191/2010 και ότι μπορεί να αποφασίσει να εξαιρέσει το καθορισμένο κόστος των παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας από το άρθρο 11α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 ([7]). Συνεπώς, ο μηχανισμός

([1]) ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 10.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 391/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 128 της 9.5.2013, σ. 31).

([3]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός πλαίσιο) (ΕΕ L 96 της 31.3.2004, σ. 1).

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 390/2013 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2013, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 128 της 9.5.2013, σ. 1).

([5]) Απόφαση 2011/121/ΕΕ της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των στόχων επιδόσεων και ορίων συναγερμού σε κλίμακα Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας τα έτη 2012 έως 2014 (ΕΕ L 48 της 23.2.2011, σ. 16).

([6]) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1191/2010 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2010, όσον αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 333 της 17.12.2010, σ. 6).

([7]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1794/2006 της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2006, για τον καθορισμό κοινού συστήματος χρέωσης των αεροναυτιλιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 341 της 7.12.2006, σ. 3).

καταμερισμού του κινδύνου κυκλοφορίας σε 30/70 για το κέρδος ή τη ζημία που προκύπτει από τη διαφορά μεταξύ των πραγματικών μονάδων εξυπηρέτησης και των προβλεπόμενων μονάδων εξυπηρέτησης μεταξύ παρόχων υπηρεσιών αεροναυτιλίας και χρηστών του εναέριου χώρου θα έπρεπε να εφαρμόζεται ήδη σε ποσοστό διαφοράς 0 % αντί 2 %. Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 1191/2010 και με τη μείωση της τιμής μονάδας που αποφάσισε η Ισπανία για το έτος 2012, η εξαίρεση αυτή περιορίζεται στον καταμερισμό του κινδύνου κυκλοφορίας σε ό,τι αφορά τα έσοδα του εν λόγω έτους. Η Ισπανία προτίθεται να κατανείμει την προκύπτουσα μεταφορά στα προσεχή έτη, αρχής γενομένης από το 2015.

(7) Το άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 391/2013 προβλέπει ότι η Επιτροπή ενημερώνει τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εάν οι τιμές μονάδας είναι σύμφωνες με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013.

(8) Η κοινοποίηση ότι οι τιμές μονάδας είναι σύμφωνες με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013 πραγματοποιείται με την επιφύλαξη του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 550/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι τιμές μονάδας στις ζώνες χρέωσης για το 2014 στο παράρτημα της παρούσας απόφασης είναι σύμφωνες με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013.

Άρθρο 2

Η κοινοποίηση ότι οι τιμές μονάδας στις ζώνες χρέωσης είναι σύμφωνες με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 390/2013 και (ΕΕ) αριθ. 391/2013 πραγματοποιείται με την επιφύλαξη του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 550/2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Siim KALLAS

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ζώνη χρέωσης	Τιμή μονάδας εξυπηρέτησης κατά τη διαδρομή για το 2014 σε εθνικό νόμισμα [1] (κωδικός ISO)
Βέλγιο και Λουξεμβούργο	72,04 ευρώ
Βουλγαρία	73,50 BGN
Τσεχική Δημοκρατία	1 198,16 CZK
Δανία	537,56 DKK
Γερμανία	77,32 ευρώ
Εσθονία	23,97 ευρώ
Ιρλανδία	30,62 ευρώ
Ελλάδα	34,53 ευρώ
Ηπειρωτική Ισπανία	71,69 ευρώ
Ισπανία (Κανάριοι Νήσοι)	58,36 ευρώ
Γαλλία	65,77 ευρώ
Ιταλία	78,83 ευρώ
Κύπρος	38,41 ευρώ
Λετονία	19,99 LVL
Λιθουανία	162,08 LTL
Ουγγαρία	13 190,76 HUF
Μάλτα	27,61 ευρώ
Κάτω Χώρες	66,47 ευρώ
Αυστρία	73,39 ευρώ
Πολωνία	148,89 PLN
Πορτογαλία - Λισαβόνα	38,74 ευρώ
Ρουμανία	168,83 RON
Σλοβενία	67,46 ευρώ
Σλοβακία	60,04 ευρώ
Φινλανδία	52,06 ευρώ
Σουηδία	638,85 SEK
Ηνωμένο Βασίλειο	70,46 GBP

[1] Στις ανωτέρω τιμές μονάδας δεν περιλαμβάνεται η τιμή μονάδας διοικητικής διεκπεραίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 18 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 391/2013 της Επιτροπής και εφαρμόζεται στα κράτη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της πολυμερούς συμφωνίας του Eurocontrol σχετικά με τα τέλη διαδρομής.